

March 12, 2020

Dear San Bernardino City Unified Families:

Our top priority is the health and safety of our students and staff, and we take this responsibility seriously. As the 2019 novel coronavirus (COVID-19) remains a concern in California and across the country, we want to provide families with updated information.

As of March 12, 2020, there have been no confirmed cases in San Bernardino County or in the San Bernardino City Unified School District. There are a total of 114 positive cases of novel coronavirus and one death in California, with 24 cases related to repatriation flights. The other 90 confirmed cases include 37 that are travel related, 23 due to person-to-person, 14 community acquired, and 16 from unknown sources. Again, there are no confirmed cases of coronavirus in the San Bernardino community.

Although Governor Newsom recently declared a State of Emergency to help California prepare for broader spread of coronavirus, the health risk to the general public in San Bernardino County remains low at this time. While there is no immediate risk locally, we remain in direct contact with the San Bernardino County Department of Public Health, the lead agency that monitors communicable diseases in our county.

Because this is the peak of flu season, we recommend that all families continue practicing good hygiene. We are encouraging these best practices across our District and ask that you also follow them at home. These include:

- Frequently washing your hands with soap and water for at least 20 seconds
- Keeping surfaces clean
- Sneezing or coughing into a tissue or your elbow
- Most importantly, keeping students home when they are sick with flu-like symptoms, including a fever of 100-degrees, shortness of breath, and coughing

We also remind families that if your child is staying home sick, please call the school office to report the absence.

If you have specific questions regarding novel coronavirus, please visit <http://wp.sbcounty.gov/dph/coronavirus/>. You can also visit [www.sbcusd.com/readysbcusd](http://www.sbcusd.com/readysbcusd) for information specific to the San Bernardino City Unified School District. And the Centers for Disease Control has a hotline at 1-800-CDC-INFO.

Additionally, all families should make sure they receive timely information about school and District operations by downloading the free SBCUSD app, registering to receive Peachjar electronic flyers, and updating your contact information if any of it has changed since the start of the school year.

Thank you for your diligence and support.



Dale Marsden, Ed.D.  
Superintendent

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

12 de marzo de 2020

Estimadas familias del Distrito Escolar de San Bernardino:

Nuestra prioridad principal es la salud y seguridad de nuestros alumnos y personal, y tomamos muy en serio esta responsabilidad. Mientras el nuevo coronavirus 2019 (COVID-19) continúa siendo una inquietud en California y entre el país, queremos dar a las familias las últimas novedades.

A fecha del 12 de marzo de 2020, no hay ningún caso confirmado en el Condado de San Bernardino ni en el Distrito Escolar de San Bernardino. Hay un total de 114 casos positivos del nuevo coronavirus y una muerte en California, con 24 casos relacionados a vuelos de repatriación. Los otros 90 casos confirmados incluyen 37 relacionados a viajes, 23 de contacto directo, 14 de transmisión comunitaria y 16 de origen desconocido. De nuevo no hay ningún caso confirmado del coronavirus en la comunidad de San Bernardino.

Aunque el gobernador Newsom recientemente declaró un estado de emergencia para ayudar a California a prepararse para una propagación más extensa del coronavirus, el riesgo a la salud para el público en general permanece bajo en el Condado de San Bernardino por ahora. Aunque no hay un riesgo inminente localmente, estamos en contacto directo con el Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino, la agencia principal que monitorea enfermedades contagiosas en nuestro condado.

Porque estamos en el apogeo de la temporada de gripe, recomendamos que todas las familias mantengan buena higiene. Estamos fomentando estas mejores prácticas por todo el Distrito y les pedimos que las hagan en casa también. Estas incluyen:

- Frecuentemente lávense las manos con jabón y agua durante al menos 20 segundos
- Mantengan las superficies limpias
- Usen un pañuelo de papel o su codo al toser o estornudar
- Sobre todo, mantengan a los alumnos en casa cuando estén enfermos con síntomas similares a la gripe, incluyendo una fiebre de 100 grados, dificultad al respirar y tos.

También recordamos a las familias que si su hijo se queda en casa por enfermedad, llamen a la oficina escolar para reportar la ausencia.

Si tienen preguntas específicas sobre el nuevo coronavirus, visiten <http://wp.sbcounty.gov/dph/coronavirus/>. También pueden visitar [www.sbcusd.com/readysbcusd](http://www.sbcusd.com/readysbcusd) para información específica al Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino. Y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades tiene una línea directa en 1-800-CDC-INFO.

Además, todas las familias deben asegurarse de que recibirán información a tiempo sobre las operaciones escolares y del Distrito al descargar la aplicación gratuita del SBCUSD, apuntarse para recibir volantes electrónicos de Peachjar y actualizar su información de contacto si algo ha cambiado desde el inicio del año escolar.

Gracias por su apoyo y diligencia.



Dr. Dale Marsden  
Superintendente

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT